

# “改革开放给中国带来的变化令人惊叹”

## 风从东方来

——国际人士亲历中国改革开放

### 中国改革开放造就的经济奇迹来自于人民的创造力

傅立民

1979年8月底到9月初,我到访中国,住在北京饭店。一个周六,我散步走到南池子和长安街的拐角处,看到有人在卖汤面。我喜欢吃汤面,当即就买了一碗。我问卖面的人,“你是哪个单位的?”他回答说:“我是个个体户。”个体户——这是我第一次听到这个词。那位“个体户”接着解释说:“我自己就是单位。”我当时就意识到,中共十一届三中全会通过的决议将真正得到执行,一场革命正在中国开启。

回到华盛顿之后,却没有人愿意接受我的观点。次年2月,许多美国政府代表和学者在一个研讨会上讨论中国政治经济的走向。会上,我对大家说“中国马上就要开始腾飞了”,但没有人认同这一点。回到在美国国务院的办公室后,我连夜写了一份备忘录,题目就叫《2000年的中国》。今天,回首过去这40年,我当时犯下的唯一错误就是低估了改革开放给中国带来的变化。事实上,很少有人最初就预见到中共十一届三中全会将给中国带来什么影响。

我的家族与中国的渊源长达近两个世纪。我的一位先辈曾为孙中山先生工作,另一位先辈帮助北京大学建立了最早的社会学科。上世纪60年代,我在哈佛大学法学院学习,但我不想成为律师,我的理想是当一名外交官。当时美国与中国尚未建立外交关系。我认为这种局面必须改变,如果自己能够成为这种转变的一部分,将非常有意义。

1969年,我开始学中文,当时班上只有两名同学。后来我陆续学习了闽南话、客家话和宁波话。我学中文时,约有3年时间全家人在一起时都不说英语,我的小孩子一度都不会说英语,也不喜欢西餐。现在,我的8个孙辈中有4个会说汉语。

过去几十年间,我一直观察着中国的改革开放,也曾于1981—1984年间在北京亲身感受这场变革。在我看来,改革开放是中国人民的又一次解放,整个国家仿佛进入了彩色世界。这不只是因为人们的穿着变了,更是因为出现了思想意识的解放,社会活力、人民想象力的“阀门”都被打开了。当我走进公园,人们会主动和我聊天,很多人想练习英语。各种各样的商场开始在北京出现,有的还是私营的。整个中国都开始向外看。

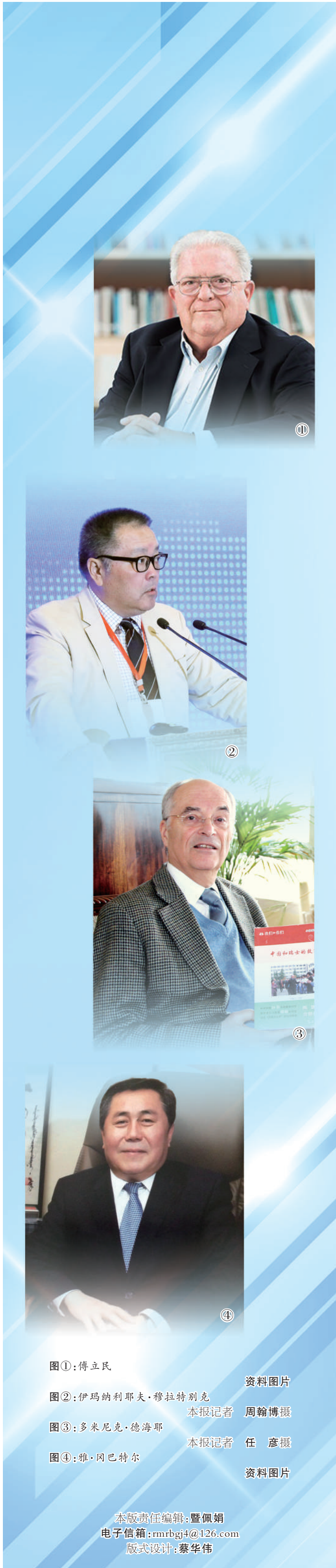
中国改革开放造就的经济奇迹来自于人民的创造力。我非常敬佩中国人民为改善生活所付出的艰辛努力。回顾历史,中国改革开放的成功经验有很多。比如,“实事求是”“不管白猫黑猫,会捉老鼠就是好猫”等。尼克松访华时,我作为翻译遇到过很多难题,一个原因是当时汉语中的外交词汇没有今天这么丰富。现在,这个问题早已不再突出,因为几十年来中国始终保持向外看,与世界交流、互相学习,吸收了国外大量先进的社会科学成果。

退休后,我每6个月写一篇有关中国的文章,关注中国最新的进展。中国的改革开放给美国带来了巨大好处,让美国消费者和工人都从中受益。由于中国成为一个巨大的商品和服务提供方,美国经济也获得更多机遇。在文化层面,改革开放使美中两国之间的留学生和游客人数大大上升。因为同中国的交往,美国公众对世界的认知有了提升。因此,美国需要继续对中国保持开放,“关上大门”是一个错误选择。经济学的要义是“互通有无”,而不是把门关上。

长期来看,美中必须学会共同相处。在相互交往的历史中,美中两国曾经历过各种关系,现在,我们真正需要的是更务实、更成熟的关系。美国需要停止幻想中国有一天会突然变得不是中国。中国人将继续是中国人,正如美国人将继续是美国人。

中国通过改革开放取得了成功,未来将继续对外开放大门。今天,有些国家贸易保护主义抬头,在此背景下,中国坚持走开放之路的世界意义更加突出。

(作者为美国前助理国防部长、前驻华公使,美国布朗大学沃森国际与公共事务研究所高级研究员,本报驻美国记者胡泽曦采访整理)



图①:傅立民

图②:伊玛纳利耶夫·穆拉特别克

图③:多米尼克·德海耶

图④:雅·冈巴特尔

资料图片

本报记者 周翰博摄

本报记者 任彦摄

资料图片

本版责任编辑:暨佩娟  
电子信箱:rmbgj4@126.com  
版式设计:蔡华伟

## 新疆的面貌是巨大变化的一个缩影

伊玛纳利耶夫·穆拉特别克

1988年的一个傍晚,我乘坐“伊尔—96”型客机飞抵乌鲁木齐的机场。由于没有空调,候机楼就像一个蒸笼。随后,一辆苏联“伏尔加”轿车载着我沿着坑坑洼洼的城市公路,前往昆仑宾馆。仿佛经过了长途跋涉,汽车终于停在一座8层老建筑前。进入夜晚,城市只有为数不多的几个地方能看到星星点点的亮光。

在喀什的巴扎,到处是花花绿绿的塑料棚顶和仿佛历经百年沧桑的夯土墙。这是改革开放初期中国的缩影,底子很薄。可以想见,中国的改革开放是克服了多少困难,才一步步在各个地区、各行各业全面铺开,并逐渐改变了整个国家和全体国民的面貌。

如今,中国朝着繁荣富强的方向稳步迈进。社会发展计划逐渐变为现实,现代化建筑拔地而起,莘莘学子进入高等学府深造……城市越来越漂亮,民众文化程度越来越高,百姓生活越来越富足,中国也早已成为世界第二大经济体。

2000年,我再次来到喀什。宽阔的马路纵横交错,现代化高楼鳞次栉比,大型商场和俱乐部随处可见。花花绿

绿的塑料棚子和古老的夯土墙都去哪儿了?这座城市的巨变让我浮想联翩。

2018年,我再次来到乌鲁木齐,我乘坐的航班舒适平稳。舷窗外是一座大型机场。进入候机楼,凉爽宜人的气息扑面而来,竟听不到空调的噪音。多条行李传送带同时工作,放眼望去,不仅有来自中亚各国的航班,还有来自吉隆坡、伊斯兰堡、迪拜、莫斯科等国家城市的航班,场面格外壮观。

走出机场,是一条现代化的高速公路。各种品牌和型号的汽车令人目不暇接。我们很快就抵达酒店。这里的服务员会讲流利的外语。房间里电视、网络、国际长途应有尽有。我迫不及待地来到大街上,立刻就被各色店铺以及橱窗里琳琅满目的商品所吸引。电影院、大型超市、健身房尽显国际大都市的风范;而精致的街心花园、林荫小道、休闲广场,又为城市增添了一抹亮色。

姑娘们的打扮靓丽时尚,智能手机成为人们的标配,购物、乘车甚至办公都能在这个小玩意上完成。我的当地朋友们都住上了宽敞明亮的公寓,大部分人买了汽车,不少人家还将孩子送到国外留学,在人们脸上总能看到幸福的微笑。

近年来,汉语中的新词不断增加。要听懂中国年轻人之间的对话变得越来越困难。词汇量的扩充是新事物不断涌现的必然结果,是中国改革开放巨大影响力的缩影。中国人的话语中透着自豪与自信。的确,历史悠久的中国拥有灿烂的文明,是人类文明的摇篮之一。富强起来的中国正走近国际舞台的中心,是推动世界发展不可或缺的重要角色。

新疆的面貌焕然一新,是中国改革开放带来巨大变化的一个缩影。从1978年到现在,在中国共产党的领导下,中国经济持续快速增长,国内生产总值从3600多亿元提升至超过82万亿元。中国改革开放的成功经验值得世界学习,中国快速健康发展的经验值得推广。

改革开放让中国和中国人民富强起来,“一带一路”倡议为相关国家和百姓带来了实实在在的利益,构建人类命运共同体理念更让全世界看到了共同繁荣的希望。

(作者为上海合作组织前秘书长、吉尔吉斯斯坦前外交部长,本报驻哈萨克斯坦记者周翰博采访整理)

## 中国正日益走近世界舞台中央

多米尼克·德海耶

可以说,我是中国改革开放40年的见证者。谁能想到过去40年里中国会发生如此翻天覆地的变化,这种一日千里的飞速发展恐怕在人类历史上都十分罕见。

1974年,28岁的我被瑞士外交部派往瑞士驻华大使馆工作。那是我第一次去中国,当时的中国非常封闭,外界知之甚少。对我而言,中国不但遥远,而且神秘。

我还记得第一天在北京工作的情形。同事带我参观了使馆各处,让我对使馆工作有了基本了解,然后带我到财务室预支了一个月的工资。那一沓当时最大面值的10元人民币,总共有20张,这些钱相当于当时一个北京居民半年的工资。那时的中国还很贫穷,物资供应非常紧张。

1984年,我重返北京,开始了我在瑞士驻华大使馆的第二个任期。和几年前相比,中国各领域都有了可喜的变化。改革开放解放了生产力,发展了生产力,无论在农村还是城市,到处都是派欣欣向荣的景象。

此时呈现在我眼前的是一个崭新

的中国:农贸市场随处可见,从前国营商店门前长长的队伍消失了,农产品数量丰富,品种多样,以前很少见到的蔬菜水果等,都可以在市场上买到。由于中国大力吸引外资,现代化的宾馆如雨后天春笋般拔地而起,外国人多了起来,人们穿着的服装不再是“蓝色的海洋”,款式和色彩也更加丰富,人们的精神面貌也发生了很大变化,处处洋溢着一种昂扬向上的氛围。

1995年,我第二次到瑞士驻华大使馆工作。我先是出任文化参赞,1999年又被任命为瑞士驻华大使。中国改革开放的成就全面显现,整体面貌焕然一新,中国取得的巨大进步让我惊讶不已。

有一次,我到北京城南的一家餐馆吃饭,我惊讶地看到,餐馆外停放着很多汽车,就和欧洲很多餐馆外看到的一样。我好奇地问一位中国朋友:“这些车都归谁所有?”他告诉我,这些车都属于个人所有。当时,我惊讶得半天合不拢嘴,只能感叹中国人的生活水平提高得真是太快了。

我在中国的时间加起来长达16

年。这些年来,我游历过中国很多地方,广泛接触了来自中国社会各界的人士。同中国朋友的广泛接触和交流,成为我记忆中最闪亮的片段。由于时空的阻隔,我和他们并不能经常见面。但是我相信,我们的感情经受得住时间和距离的考验。

自上世纪70年代末起,中国始终坚持改革开放政策。正因如此,中国社会经济得以蓬勃发展,国际地位日益提升。改革开放给中国带来的变化令人惊叹。毫不夸张地说,在中国工作和生活是我外交生涯中最难忘的经历,我有幸见证了一个伟大民族的复兴历程。

经过40年的快速发展,中国正日益走近世界舞台中央。习近平主席于2017年1月对瑞士进行国事访问,并在达沃斯举行的世界经济论坛2017年年会开幕式上和联合国日内瓦总部发表主旨演讲。习近平主席阐述的关于全球治理的中国方案受到国际社会普遍赞誉,“一带一路”倡议使中国与世界的关系变得愈加紧密。

(作者为瑞士前驻华大使,本报记者任彦采访整理)

## 中国改革开放给蒙古国带来了机遇

雅·冈巴特尔

1978年9月,我进入蒙古国立大学中文系学习。那一年12月,中国共产党十一届三中全会在北京召开,开启了中国的改革开放历程。转眼40年过去了,我的个人经历恰好与中国的改革开放时间相吻合。我深切体会到,中国改革开放取得令世界瞩目的成就,充分证明中国成功选择了一条符合本国国情的发展道路。

1982年我大学毕业后,先在蒙古国立大学当中文老师,此后分别在蒙古国对外贸易部、海关、对外关系部等部门从事与中国相关的工作。从2001年至2011年,我分别在蒙古国驻中国大使馆和驻呼和浩特总领馆工作。我因为出差或旅游去过中国的许多城市,可以说见证了中国的改革开放的波澜壮阔和40年来所取得的非凡成就。

上世纪80年代后期蒙中两国开始启动留学生交流活动。当时蒙古国去中国留学和进修的名额很少。1986年我有幸成为蒙古国去中国辽宁大学进

修中文的6名学生之一。记得那是1986年9月,我乘坐乌兰巴托至北京的国际列车,既感到兴奋,又觉得好奇。到北京后又转乘去沈阳的火车,第三天终于到达了沈阳,就此开始了我在辽宁大学一年的学习生活。

让我至今记忆犹新的是辽宁大学食堂的伙食,既好吃又便宜。一个馒头5分钱,一份炒饭8分钱,一顿饭几毛钱就够了。记得那个年代中国还在使用粮票购买米面,作为外国人我对此感到很好奇。

1990年蒙古国进入市场转型期,经济状况急剧下滑,食品等日常生活产品短缺,民众往往有钱却买不到蔬菜、水果、面包等生活必需品。此时,经过十余年改革开放的中国却充满活力,中国的食品、日用品等开始源源不断地进入蒙古国市场,蒙古国很快度过了经济困难时期。我认为,中国的改革开放给蒙古国发展带来了机遇。

如今,随着中国改革开放政策的不断深入,蒙中两国人文交流得到了长足发展,到中国的蒙古国留学生逐年递增。据不完全统计,目前在中国留学的蒙古国学生超过1万人。按人口比例算,蒙古国留学生排在世界各国在华留学生的前列。

我的子女与中国也很有缘,可以说是中国改革开放的受益者。2001年至2009年我在蒙古国驻中国大使馆工作期间,我的女儿和儿子有机会在北京芳草草地小学和北京五十五中学学习,为他们今后熟练掌握汉语打下了扎实的基础。我的女儿在北京第二外国语学院完成了本科学业,回国后曾在新华社乌兰巴托分社工作。我的儿子在北京航空航天大学学习航空专业,现在已经成为蒙古国航空公司一名工程师。我为子女们的成长感到高兴,也对他们未来的发展前景充满信心。

(作者为蒙古国对外关系部参赞,本报驻蒙古国记者霍文采访整理)